

FIRST PEOPLES' HERITAGE, LANGUAGE & CULTURE COUNCIL

*dedicated to providing programs to
revitalize our languages, arts and heritage.*



2002/03 ANNUAL REPORT

Table of Contents



Organizational Overview.....	3
Message from the Chair.....	4
Advisory Committee	5
Board of Council Members.....	6
Year in Review.....	7
Report on Performance.....	10
Management Analysis.....	12
Audited Financial Statements.....	13
Appendix 'A'.....	24
Appendix 'B'.....	28
Contact Information	29

Knowledge of our
heritage re-connects
us with the land and
our history.

Organizational Overview

Located in Victoria, British Columbia, the First Peoples' Heritage, Language and Culture Council (FPHLCC) was formed as a Provincial Crown Corporation in 1990. Dedicated to the revitalization of BC's Aboriginal languages, arts and cultures, the core focus of the FPHLCC is to provide grants to BC's Aboriginal Communities for language preservation and revitalization and for arts development.

The FPHLCC is governed by the First Peoples' Heritage, Language and Culture Act (http://www.qp.gov.bc.ca/statreg/stat/F/96147_01.htm).

The FPHLCC Objective, as laid out in the FPHLC Act, is to...

- ◆ Preserve and enhance Native heritage, language and culture
- ◆ Increase understanding and sharing of knowledge, both within the Native and non-Native communities
- ◆ Heighten appreciation and acceptance of the wealth of cultural diversity among all British Columbians

Transparency

The program procedures and decisions will be open and transparent.

Results-based

Program delivery will be efficient, outcome-focused and accountable.

Partnered

Language and arts programs will be coordinated with other service providers and language groups to maximize benefits.

Integrity

All work will be done with an overriding focus on cultural integrity and honesty.

Inclusive

Differences in race, culture, spirituality, gender, and life style are accepted and valued.



Vision

The FPHLCC is committed to establishing itself as the major source for current and accurate information on the state of Aboriginal languages in British Columbia while continuing to provide program coordination and funding for Aboriginal language and culture preservation and enhancement.

9 in 10 Aboriginal Adults would like to learn their **Aboriginal language**

(1996 Canada Census)

Message from the Chair

March 2003

Dear Friends,

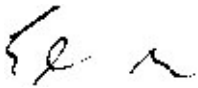
There is no higher priority for First Nations than the issue of saving our languages.

Language is the cornerstone of our culture – through its revitalization we revive traditional values and regain pride and strength of identity leading to social, cultural and economic growth.

By reconnecting children and adults with their language, we proactively build a stronger, healthier more optimistic future for First Peoples and for all the people of British Columbia.

We are proud to be able to support our communities in this critically important work.

The First Peoples' Heritage, Language and Culture Council is committed to ensuring that our languages have a chance to flourish again.



Elmer Derrick
FPHLCC Chair



Advisory Committee

Each Tribal Council within British Columbia is invited to nominate and is appointed by the Minister of Community, Aboriginal and Women's Services for a term of two years.

The Advisory Committee meets annually and elects 6-9 members to the Board of Council Members. During the 2002-2003 fiscal year, the Advisory Committee Members were:

Chief Joseph Norris
Alliance Tribal Council

Ron A. Mitchell
Wet'suwet'en Hereditary Chiefs

Wendy Gallic
Nuu-chah-nulth Tribal Council

Elizabeth Pete
Cariboo Tribal Council

Judy Clement
Carrier Chilcotin Tribal Council

Pauline Terbasket
Okanagan Nation Alliance

Chief Maureen Luggi
Carrier Sekani Tribal Council

Lois Rullin
Council of the Haida Nation

Monica Walkus
Oweekeno-Kitasoo-Nuxalk

Jeanette Duncan
Fraser Canyon

Elmer Derrick
Gitksan Hereditary Chiefs' Office

Ron Ignace
Shuswap Nation

Emma Donnelly
Kaska Tribal Council

Mary Jimmy
Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council

Mark Point
Sto:Lo Nation

Sandra Sewid
Kwakiutl District Council

Susan James
Lillooet Tribal Council

Diane Bigfoot
Treaty 8 Tribal Association

Chief William Cranmer
Musgamagw Tsawataineuk

Mandy Jimmie
Nicola Tribal Association

Orrie Charleyboy
Tsilqot'in National Government

Chief Jacob McKay
Nisga'a Nation

Debbie Abbott
Nlaka'pamux Nation Tribal Council

Debbie Leighton-Stephens
Tsimshian Tribal Council

Board of Council Members

The FPHLCC Board of Council Members is comprised of 6-9 First Nations members nominated by the Advisory Committee, an Urban Aboriginal Representative, a Business Representative, a Government Representative and a non-voting member (Past Chair). These members are appointed to two-year terms by the Minister of Community, Aboriginal and Women's Services. In recognition of a collaborative working relationship with the First Nations Education Steering Committee, a FNEESC representative participates as an observer at meetings of the board.

FUNCTIONAL RESPONSIBILITIES:

1. to accept the mandatory elements of the corporation
2. to undertake work planning at the short, intermediate and long term levels and adopt these plans by formal resolution,
3. to undertake budgetary planning consistent with the workplan outlined in (2) above, and accept these budgets by formal resolution,
4. to develop policy designed to achieve the goals outlined in the planning processes outlined above,
5. to assess and evaluate performance of the corporation in light of the planning outlined above,
6. to modify and/or adopt plans to meet routine demands of the corporation,
7. to retain and manage the relationship with the Executive Director
8. to record faithfully for the corporate record any minutes of meetings.

LEGAL RESPONSIBILITIES:

The legal responsibilities of the board are contained in three broad classifications:

1. to ensure that decisions are consistent with the act, the guidelines and the bylaws,
2. to ensure that all decisions are lawful,
3. to ensure that all decisions are made in the best interest of the corporation.

Executive Council

Elmer Derrick, Chair

Jacob McKay, Vice Chair

Wendy Gallic, Treasurer

Pauline Terbasket, Secretary

Council Members

Mark Point

Debbie Abbott

Lois Rullin

Monica Walkus

Ron Mitchell

Chief Bill Cranmer, Past Chair (Non-Voting)

Paul Lacerte, Urban Representative

John Harper, Government Representative

Vacant, Business Representative

Recognized Observer

Debbie Leighton-Stephens, FNEESC Representative

FPHLCC's Year in Review

The annual fiscal commitment (C\$870,000 per annum rising to C\$1 million per annum by 2004 with the doubling of the First Citizens fund) from the provincial government is driving the organization and sister organization (First Peoples' Cultural Foundation) to fundraise and to build up public and private sector partnerships and investors, reaching far beyond Canadian borders. The FPHLCC – through its First Peoples' Cultural Foundation and FirstVoices™ project initiative - has developed a proactive, results-based management plan and a highly motivated team to ensure and to continually monitor and measure its objectives. Value is therefore being created beyond the provincial investment.

The FPHLCC is proactively developing and advocating best practices, services and applications, and seeding new Aboriginal language community-based businesses and economic opportunities based on language revitalization.

FPHLCC LANGUAGE PROGRAM

The FPHLCC Language Program was created to support the Aboriginal peoples of British Columbia in the preservation and enhancement of their languages.

During the 2002-03 year, there were sixty requests for funding totalling \$1.2 million. Thirty-six grants, totalling \$597,000 were recommended and approved by the Board of Council Members. The successful projects demonstrated strategies which promoted intergenerational transmission of language, participation of community speakers and community sharing.

The FPHLCC Language Program also hosted its first International Mother Language day. The participants included students from the LAU WELNEW Tribal school (Saanich) and from Haa huupayak

School (Port Alberni) and community members. Approximately 100 children and adults were involved in language activities. This event was very successful in relaying the importance of language and culture and also raising the profile of the language program.



“give the youth a majestic place to unite in traditional lands to explore and learn by hands on experience”.

Sherry Sewid speaking of a youth language immersion camp sponsored by funding from the FPHLCC

ABORIGINAL LANGUAGE INITIATIVE

In June of 1998, the Minister of Canadian Heritage announced the creation of a four year Aboriginal Language Initiative for the preservation, protection and teaching of Aboriginal languages within Aboriginal communities. The Minister allocated 20 million dollars over a four year period for three groups of Aboriginal languages: First Nations, Inuktitut and Michif

02/03 ANNUAL REPORT



“In our language, it is embedded, our philosophy of life and our technologies.

There is a reason why we want our languages preserved and taught to our children – it is our survival.”

— Dr. Burt McKay, former FPHLCC Council member, Nisga'a language teacher and Elder.

languages. Recognizing the need, the Aboriginal Language Initiative was extended for an additional two years.

During the 2002-2003 fiscal year, The Language Peer Review Committee (PRC – page 28) deliberated over 26 proposals totalling \$377,328. While there was not enough funding available to provide 100% funding to each project, the FPHLCC is happy to announce that all applicants received funding, with a total of \$209,329 granted.

NEEDS ASSESSMENT

With the support of the Ministry of Education, the First Peoples' Heritage, Language and Culture Council undertook a province-wide Aboriginal Language Needs Assessment. The objectives of the Needs Assessment were to:

1. determine the current state of First Nations languages throughout British Columbia,
2. identify language families and specific First Nations Languages in British Columbia,
3. identify and catalogue existing resources,
4. determine each individual community's language needs to enable fair and holistic planning for the future,
5. use the information gathered to create a compelling case for support in order to access additional funding,
6. raise community awareness about language issues and to stimulate discussion to address these issues,
7. motivate communities to work together toward a common goal.

Over 60 Language Needs Assessments were returned, representing one hundred and twenty First Nations communities throughout the province speaking 40 First Nations languages and dialects. The population figures from all Language Needs Assessments totaled 54,796 people with 6.1% (3347 people) being reported as fluent speakers.

First Nations languages in British Columbia continue to be in decline and are endangered. All traditional languages are in serious condition needing immediate support, in all aspects, for their maintenance, revitalization and survival. Primarily Elders use First Nations languages in everyday conversations, although the majority of First Nations want to be able to use their local language.

Throughout British Columbia, First Nations peoples consider their respective language to be important and want to keep it alive. Reversing this continuing trend of language loss is too important and too critical to all First Nations to wait. Resources (people and funding) must be identified and committed to revitalize all First Nations languages in British Columbia.

02/03 ANNUAL REPORT

ABORIGINAL ARTS DEVELOPMENT AWARD

The Aboriginal Arts Development Award (AADA) program, which is made possible through a partnership with the BC Arts Council, supports arts and culture communities and their contributions to the growth and well being of the province. The priorities of the AADA are:

- the creative or professional development of emerging First Nations artists;
- the support and transmission of traditional arts skills and knowledge, and
- provision and development of community-based infrastructure is also a priority.

The most recent AADA application date was December 2nd, 2002. This year we received 55 proposals, requesting a total of \$374,421. Proposals came from all regions of the province and the projects involved traditionally based and contemporary/experimental practice in all disciplines - visual arts, literary arts, theatre, media arts, dance, and music. The adjudication committee met March 6th, 7th and 8th, and recommended awards for 29 projects, totaling \$145,000. Recipients included 16 individuals and 13 groups or organizations. Up to 250 artists will benefit directly from the supported projects. In addition, there are expansive benefits such as the strengthening and transmission of traditional art practices.

The FPHLCC's Art Programs Department was also involved with the following activities during the 2002-03 year:

- proposal and portfolio development workshop at Musqueam Arts Training Program and the Enowkin Centre, Penticton,
- National Aboriginal arts funding group – meeting in Winnipeg. The AADA is recognized as a unique provincial program. (November/02),
- Artist's entrepreneurial, marketing and border-crossing workshop at the office of the FPHLCC/ FPCF. (February/03),
- delivery of the Aboriginal Arts Development program.



I feel this is my time as part
of a long line of the people,
past and future, working to
raise up the beauty of
Indian people through our
arts,
languages and cultures.”

Cathi Charles Wherry,
FPHLCC Art Programs Coordinator

Report on Performance

The “Results Based Management” (RBM) practices methodology underpins FPHLCC Business and Strategic Planning. RBM utilizes on-going client input to ensure that community needs are met, that evaluation and planning processes are understood and that self-designed and self-applied measures and success definitions are clear to ultimately put the tools of community development into the hands of the community itself. The community-responsive, measurable goals, as shown below, lead to delivery of the FPHLCC mission and vision and consequently to the results-based benefits to the Aboriginal communities in BC.

GOALS	Performance Measures and Targets			
	Programs and Initiatives	Measures	Targets	
			2002-2003	Results
1. To provide resources that maintain BC Aboriginal language and culture programs	FPHLCC Language Program	Steady increase in number of funded community programs in response to needs assessment requirements and available funding	Align program with FirstVoices initiative and consolidate work to date for 16 languages	Program has embraced RBM practices, 40 languages funded through the 2002/03 year,
2. To receive, manage and distribute funds and property of every nature and kind from any source to further its goals	The FirstVoices Project	The number of BC Aboriginal language communities engaged is a good initial measure of planned outcome. The RBM process elaborates the evaluation cycle. Every expenditure and activity will be reported on based upon client-based RBM.	Based on the prototyped pilot: Shuswap Language Community (Secewpemctsin)	2 BC Aboriginal Language Communities involved.
3. To support and advise BC Ministries on every initiative and service related to Aboriginal heritage, language and culture			16 Aboriginal Language Communities involved	Successfully initiated the RBM process throughout the Council's programs and initiatives. Reporting requirements met.
4. To advise BC Gov't. on the preservation and fostering of BC Aboriginal languages and culture	The First Peoples' Cultural Foundation (FPCF) to raise funds and build awareness in support of the FPHLCC and the language program. eg: - House of First Voices Art Gallery and Visitor Center - FPCF website to evolve into the Aboriginal Global Portal - Partnerships and investor networks - Marketing, fund-raising and promotion	Program funding to selected BC Aboriginal language communities based on competitive merit of applications, ongoing RBM. House of First Voices requisite funding based on rigorous needs assessment.	Support to 200 Aboriginal Artist and creators of Aboriginal Cultural Expression	250 Aboriginal Artist and creators of Aboriginal cultural expression supported.
5. To report its findings to the BC Government			1000 Partners and investors join the Council networks Increase the annual revenue five fold to \$7.5M by 2004-2005 with 80% coming from earned and investor generated income: current year: \$3.6M with \$2.380 earned.	1500+ partners and investors joined the Council networks Please refer to the Measurements and Outcomes on page 11 for necessary changes in this target.

02/03 ANNUAL REPORT

MEASUREMENTS AND OUTCOMES

During the 2002-2003 fiscal year, the FPHLCC used several measures to assess the organizations success. Below is a summary of each measurement and the related outcomes reported for the fiscal year.

Steady increase in number of funded community programs in response to needs assessment requirements and available funding

The number of BC Aboriginal communities receiving funding over the 2002-2003 year almost doubled from the previous year as a result of improved outreach, focused programming and the implementation of the client-based RBM implementation. During this year 65 community projects serving 40 different languages and dialects received funding compared to 36 communities and 31 languages and dialects from the 2001-2002 fiscal year.

The number of BC Aboriginal language communities engaged in the FirstVoices project

During the 2002-2003 fiscal year, FirstVoices received a positive reaction from many community groups in BC, the US and Australia. Application was made to the department of Canadian Heritage Partnerships fund to enable 16 Aboriginal language groups in BC to begin archiving their languages, however, due to the lengthy application process this work will not begin until September 2003.

Every expenditure and activity will be reported on based upon client-based RBM.

Due to the delay in the start of the implementation phase of the FirstVoices project, information related to these activities will be reported in the 2003-2004 year based upon RBM. FirstVoices will be available for all language communities throughout the province, to give communities equal opportunity in creating their own web-based language resources to share with community members wherever they may be.

Program funding to selected BC Aboriginal language communities based on competitive merit of applications and ongoing RBM.

During the 2002-2003 year, the FPHLCC implemented several procedures in alignment with ongoing RBM. These included the establishment of a Peer Review Committee to review and recommend funding on each proposal submitted to the Language Program. The PRC is comprised of 4 community-based language authorities and a representative from the Board of Council Members. In addition, ongoing community reporting, fund monitoring and outreach support has resulted in an increased success rate for new and ongoing funding.

House of First Voices requisite funding based on rigorous needs assessment.

Based upon the needs of all BC First Nations, it was prudent to concentrate limited resources on language based projects which would benefit all groups throughout the province rather than a limited number in the capital region, therefore, the House of First Voices Aboriginal Art Gallery was closed in November 2002. During the 12 months that the gallery was open more than 3000 visitors appreciated a diverse and vibrant Aboriginal cultural environment, clearly demonstrating a strong House of First Voices proof of concept.

Management Analysis

KEY ASSUMPTIONS

- ◆ Commitment to the community – driven Results Based Management (RBM) and consequent establishment of a “Best Practices” data base and track record.
- ◆ Provincial government will deliver on promise of continued funding for the future.
- ◆ Federal Government will continue Aboriginal Language Initiative or equivalent.
- ◆ New Federal Government funding will be found.
- ◆ New private sector funding will be found.
- ◆ Earning from the FPHLCC programs will surpass government grants by 2005 and establish the sustainability of these programs.
- ◆ Provincial government continues to support BC Arts Council.

RISKS AND SENSITIVITIES

Aboriginal communities and FPHLCC fail to commit to the RBM or similar results based process and therefore fail to establish a database of best practices – and fail to create community-driven program management and evaluation.

Failure to build up the public private partnerships and investor networks required to establish sustainability.

Failure to be informed by Aboriginal communities will lead to inappropriate programming and initiatives.

Failure to be informed by Aboriginal communities will lead to lack of community buy-in and wasted resources. Time is the enemy - delays in funding to support language archiving and reactivation will mean that the numbers of Elders who have language knowledge will be so reduced over time that knowledge will be lost forever before the opportunity has come available to record it or pass it on.

KEY FINANCIAL OPERATING RESULTS

	02/03	01/02	00/01	99/00	98/99
Total revenue	\$1,749,518	\$1,730,361	\$1,317,282	\$842,915	\$1,113,065
Total expenditures	\$1,944,865	\$1,854,052	\$1,254,875	\$756,314	\$1,269,193
Net revenue	\$(195,347)	\$(123,691)	\$62,407	\$86,601	\$(156,128)
Opening surplus	\$686,172	\$809,863**	\$189,039	\$102,438	\$258,566
Closing surplus	\$490,825	\$686,172	\$251,446	\$189,039	\$102,438

** Increase of opening surplus compared to previous year closing surplus is due to a reclassification of unallocated amounts.

02/03 ANNUAL REPORT

First Peoples' Heritage, Language and Culture Council

Financial Statements

March 31, 2003

Grant Thornton 

02/03 ANNUAL REPORT

Contents

	<u>Page</u>
Auditors' Report	1
Statement of Revenue and Expenditures and Surplus	2
Statement of Financial Position	3
Statement of Cash Flows	4
Notes to the Financial Statements	5-8
Schedule of Operations by Program	9

Grant Thornton 



Grant Thornton 

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants

Auditors' Report

To the Lieutenant Governor in Council, Province of British Columbia
To the Minister of Community, Aboriginal, and Women's Services, Province of British Columbia
To the Members of the Board of First Peoples' Heritage, Language and Culture Council

We have audited the statement of financial position of First Peoples' Heritage, Language and Culture Council as at March 31, 2003 and the statements of revenue and expenditures and surplus and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at March 31, 2003 and the results of its operations and its cash flow for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

The comparative figures for 2002 are based upon financial statements which were reported on by another firm of certified general accountants.

Grant Thornton LLP

Victoria, Canada
April 22, 2003

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants

Third Floor
888 Fort Street
Victoria, British Columbia
V8W 1H8
T (250) 383-4191
F (250) 381-4623
E Victoria@GrantThornton.ca
W www.GrantThornton.ca

02/03 ANNUAL REPORT

First Peoples' Heritage, Language and Culture Council Statement of Revenue and Expenditures and Surplus

Year Ended March 31 2003 2002

	(Notes 9 and 10)	
Revenue		
Grants (Page 9)	\$ 1,629,978	\$ 1,521,730
Administration fees	78,217	150,384
Rebates and miscellaneous	-	12,675
Rental income	26,165	13,908
Interest	<u>15,158</u>	<u>31,664</u>
	<u>1,749,518</u>	<u>1,730,361</u>
Expenditures		
Grants (Page 9)	1,413,460	1,222,065
Administration fees	18,215	54,385
Advertising	1,287	63
Amortization	7,195	13,185
Bank charges	327	282
Council and advisory committee expenses	21,052	34,097
Contractor fees	71,682	90,843
Equipment rental	10,187	7,812
Direct program costs	1,805	504
Insurance	1,651	449
Jury / PRC expenses	19,553	8,263
Office	31,419	10,999
Professional fees	7,034	2,650
Rent	49,934	37,359
Security	560	1,519
Telephone	7,905	10,298
Travel	11,771	14,878
Unallocated administration expenses	-	158,417
Utilities	4,155	3,870
Wages and benefits	<u>265,673</u>	<u>182,114</u>
	<u>1,944,865</u>	<u>1,854,052</u>
Deficiency of revenue over expenditures	\$ <u>(195,347)</u>	\$ <u>(123,691)</u>
Unrestricted surplus		
As previously stated	\$ 284,045	\$ 251,446
Prior period adjustment (Note 10)	<u>402,127</u>	<u>558,417</u>
As restated	686,172	809,863
Deficiency of revenue over expenditures	<u>(195,347)</u>	<u>(123,691)</u>
Unrestricted surplus, end of year	\$ <u>490,825</u>	\$ <u>686,172</u>

Grant Thornton 

2

02/03 ANNUAL REPORT

First Peoples' Heritage, Language and Culture Council Statement of Financial Position

March 31	2003	2002
		(Notes 9 and 10)
Assets		
Current		
Cash	\$ 311,813	\$ 438,698
Receivables	9,959	13,900
Due from First Peoples' Cultural Foundation (Note 3)	202,568	283,315
Prepays	4,571	169
	<u>528,911</u>	<u>736,082</u>
Capital assets (Note 4)	<u>12,061</u>	<u>29,911</u>
	<u>\$ 540,972</u>	<u>\$ 765,993</u>
Liabilities		
Current		
Payables and accruals	\$ 47,660	\$ 9,466
Deferred contributions (Note 5)	<u>2,387</u>	<u>70,255</u>
	<u>50,047</u>	<u>79,721</u>
Net Assets		
Capital stock (Note 6)	100	100
Unrestricted surplus	<u>490,825</u>	<u>686,172</u>
	<u>490,925</u>	<u>686,272</u>
	<u>\$ 540,972</u>	<u>\$ 765,993</u>

Commitments (Note 8)

On behalf of the Board



Director



Director

See accompanying notes to the financial statements.

02/03 ANNUAL REPORT

First Peoples' Heritage, Language and Culture Council Statement of Cash Flows

Year Ended March 31	2003	2002
		(Notes 9 and 10)
Cash flows from operating activities		
Cash received from M.C.A.W.S.	\$ 1,120,000	\$ 874,000
Cash received from Assembly of First Nations	232,470	245,385
Cash received from B.C. Arts Council	120,000	120,000
Cash received from Ministry of Education	24,640	-
Cash received from Department of Canadian Heritage	7,900	23,700
Cash received from fundraising	-	466
Interest income and other miscellaneous receipts	15,158	38,872
Cash used for grants and awards	(1,201,560)	(1,022,065)
Cash used for salaries and benefits	(268,116)	(225,348)
Cash used for materials and services	<u>(165,383)</u>	<u>(308,102)</u>
Net cash used for operating activities	(114,891)	(253,092)
Cash flows from investing activities		
Purchase of capital assets	<u>(11,994)</u>	<u>(41,582)</u>
Net decrease in cash and cash equivalents	(126,885)	(294,674)
Cash and cash equivalents, beginning of year	<u>438,698</u>	<u>733,372</u>
Cash and cash equivalents, end of year	<u>\$ 311,813</u>	<u>\$ 438,698</u>

See accompanying notes to the financial statements.

First Peoples' Heritage, Language and Culture Council Notes to the Financial Statements

March 31, 2003

1. Purpose

The First Peoples' Heritage, Language and Culture Council ("the Council") is a crown corporation, established under the First Peoples' Heritage, Language and Culture Act and is an agent of the Crown. The Council commenced operations April 1, 1991. The mission of the Council is as follows:

- To preserve and enhance native heritage, language and culture
- To increase understanding and knowledge sharing, within both native and non-native communities of the Province
- To heighten appreciation and acceptance of the wealth of cultural diversity among all British Columbians.

2. Summary of significant accounting policies

Revenue recognition

The First Peoples' Heritage, Language and Culture Council follow the deferral method of accounting for contributions. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenditures are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonable assured.

Donated services and materials

Donated materials are recorded both as donations and expenses at their fair value when fair value can be reasonably estimated. Donated services are not recorded in the financial statements, as they cannot be reasonably estimated. The Council also receives a significant number of volunteer hours, which have not been recognized, due to the difficulty of estimating their value.

Amortization

Rates and bases of amortization applied to write off the cost less estimated salvage value of capital assets over their estimated lives are as follows:

Furniture and equipment	5 years, straight-line
Computer	3 years, straight-line

Use of estimates

In preparing the Council's financial statements, management is required to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities, the disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and reported amounts of revenue and expenses during the period. Actual results could differ from these estimates.

First Peoples' Heritage, Language and Culture Council Notes to the Financial Statements

March 31, 2003

3. Due from First Peoples' Cultural Foundation

The Council is controlled by the same Board of Directors, shares many of the same employees, and shares premises and resources with the First Peoples' Cultural Foundation ("FPCF").

The Council charges the Foundation a monthly administration fee and a monthly rent charge to cover a portion of the costs of these shared resources (2003: \$86,165; 2002: \$109,908). In addition, the Council also makes grants to the Foundation for various programs.

At March 31, 2003 the Council has a receivable from the Foundation. It is the intent of the Foundation to repay this amount within the next fiscal year.

			<u>2003</u>	<u>2002</u>
	<u>Cost</u>	<u>Accumulated Amortization</u>	<u>Net Book Value</u>	<u>Net Book Value</u>
Equipment	\$ 19,495	\$ 13,255	\$ 6,240	10,139
Computers	<u>64,688</u>	<u>58,867</u>	<u>5,821</u>	<u>19,772</u>
	<u>\$ 84,183</u>	<u>\$ 72,122</u>	<u>\$ 12,061</u>	<u>\$ 29,911</u>

5. Deferred contributions

The Council has uncompleted programs at March 31, 2003. Any unexpended revenue has been deferred to March 31, 2004.

Aboriginal Arts Development	\$ -	\$ 61,900
Aboriginal Cultural Stewardship	-	8,355
Ministry of Education – Needs Assessment	<u>2,387</u>	-
	<u>\$ 2,387</u>	<u>\$ 70,255</u>

6. Capital stock

The capital of the Council is one share with a par value of \$100. The share is issued to and held by Her majesty the Queen in right of the Province of British Columbia.

First Peoples' Heritage, Language and Culture Council Notes to the Financial Statements

March 31, 2003

7. Related party transactions

The Council's directors are appointed by the Lieutenant Governor in Council from the Advisory Committee which has community representatives from First Nations across the province of British Columbia. It is, therefore, inevitable that there will be grants made to a community that a Council member is from. A standard application and peer review process is followed in all cases to determine which communities are awarded grants.

During this fiscal year, there was one grant made to a Tribal Council having a representative on the Board of the Council, in the amount of \$14,910 (2001: Nil).

The First Peoples' Heritage, Language and Culture Council is related through common ownership to all Province of British Columbia ministries, agencies and Crown corporations. Transactions with these entities, considered to be in the normal course of operations, are recorded at the exchange amounts.

8. Commitments

The Council has entered into a lease for a photocopier with Unity Finance. The lease commenced April 28, 2001 and the term is 66 months. The lease payments are \$1,846, payable quarterly.

The Council has a five-year lease commencing August 1, 2001 for premises at 31 Bastion Square, Victoria British Columbia. Payments are \$2,073 per month plus applicable common area costs and taxes.

9. Comparative figures

Certain 2002 comparative figures have been reclassified to conform to the presentation adopted in the current year.

10. Change in accounting policy and prior year error correction

During the year, the Council changed its accounting policy regarding the treatment of excess unrestricted contributions (called unallocated amounts in prior year), in accordance with the recommendations of the Canadian Institute of Chartered Accountants. The effect of the change is to treat excess unrestricted contributions as a component of unrestricted surplus. This change in accounting policy has been applied on a retroactive basis resulting in the restatement of the comparative figures and had the following effect on the financial statements.

In addition, a prior year error in the recording of grant revenue in the Aboriginal Arts Development Awards Program was corrected. This correction has been applied retroactively in accordance with the recommendations of the Canadian Institute of Chartered Accountants, and its effect had the following effect on the financial statements.

Grant Thornton 

7

02/03 ANNUAL REPORT

First Peoples' Heritage, Language and Culture Council Notes to the Financial Statements

March 31, 2003

10. Change in accounting policy and prior year error correction

Effect on statement of revenue, expenditures and surplus	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Grant revenue understatement	\$ <u> </u> -	\$ <u> </u> 2,128
Unallocated administration expenses	\$ <u> </u> -	\$ <u> </u> 158,417
Effect on unrestricted surplus		
Opening unrestricted surplus	\$ <u> </u> 402,127	\$ <u> </u> 558,416
Closing unrestricted surplus	\$ <u> </u> -	\$ <u> </u> 402,127

Grant Thornton 

8

First Peoples' Heritage, Language and Culture Council Schedule of Operations by Program

March 31, 2003

	Aboriginal Development Awards	Aboriginal Cultural Stewardship	Aboriginal Language Initiatives	IRC Aboriginal Language Needs Assessment	PHLCC Language Programs	First Year FFCE Administration	2003 Total
Revenue - Grants							
Ministry of Community, Aboriginal & Women's Services			\$232,470		\$900,000	\$270,000	\$1,402,000
Assembly of First Nations	\$120,000						232,470
First Peoples' Cultural Foundation	126,000						232,000
Ministry of Education		\$8,366		\$24,640			32,646
Department of Canadian Heritage				(2,287)			8,366
Less: amounts deferred to subsequent year							(2,387)
	246,000	8,366	232,470	22,353	900,000	270,000	1,679,179
Revenue - other							
Amortization fees						78,217	78,217
Rental income						26,542	26,542
Interest						15,158	15,158
						119,917	119,917
Total revenue	246,000	8,366	232,470	22,353	900,000	290,000	1,748,516
Expenditures - Grants							
First Peoples' Cultural Foundation	\$1,000						1,000
Awards	545,000		209,329		692,231	5,009	801,569
Language grants	206,000		209,329		692,231	195,000	1,413,460
	752,000		418,658		1,384,462	200,009	1,375,129
Expenditures - operations							
Administration fees		1,283	16,932				18,215
Advertising						1,287	1,287
Bank charges						327	327
Council and Advisory Committee expenses						21,092	21,092
Contractor fees		7,672		21,919		42,891	72,483
Equipment purchased						11,996	11,996
Equipment rental						10,187	10,187
Direct program costs					1,805		1,805
Insurance	7,453		4,919			1,661	13,032
JPY/PHC expenses	216						216
Office				134			134
Professional fees							1,861
Rent							19,553
Security							31,419
Telephone							7,034
Travel							40,034
Utilities							900
Wages & benefits	594		1,291	200			1,085
	31,738				475		32,213
					40,688		40,688
	40,000	8,366	23,141	22,253	59,462	362,694	526,215
	248,000	8,366	232,470	22,253	651,603	250,000	1,404,692
					(81,603)		(81,603)
Total expenditures							
(Deficiency) Excess of revenue over expenditures							(200,147)
Add back: Equipment purchased							11,996
Less: Amortization taken on capital assets for the year							(7,150)
(Deficiency) of revenue over expenditures							(\$196,201)

Grant Thornton

Appendix 'A' - Grant Recipients

FPHLCC LANGUAGE PROGRAM GRANT RECIPIENTS

Bakuemgyala Language Group	\$10,000
Chawathil First Nation	\$8,000
Cheslatta Carrier Nation	\$25,000
Chief Atahm School	\$10,375
Cowichan Tribes	\$20,727
Ditidaht First Nation	\$25,000
Gitksan Wet'suwet'en Education Society	\$17,797
Gwasala Nakwaxdaxw First Nation	\$12,000
Haahuupayak School	\$11,208
Iskut First Nation	\$4,960
Ktunaxa Independent School Society	\$21,900
Kwak'wala Steering Committee	\$6,235
Kwicksutaineuk-ah-kwak-mish First Nation	\$9,500
Kyah Wiget Education Society	\$13,040
Mount Currie Cultural Centre	\$10,500
Musqueam Indian Band	\$9,000
Nadleh Whut'en First Nation	\$19,467
Nanoose First Nation, Elders Program	\$10,000
Nicola Tribal Association	\$16,038
Nun'wa'kola Cultural Society	\$12,600
Nuu Chah Nulth Region Language Group	\$14,311
Nuxalk Nation	\$5,000
Okanagan Indian Educational Resources Society	\$10,550
Old Massett Village Council	\$23,074
Pavilion Indian Band	\$18,637
Saanich Indian School Board SLELEMW Child Dev. Ctr	\$5,500
Saanich Native Heritage Society	\$25,000
Secwepemc Cultural Education Society	\$25,000
Skidegate Haida Immersion Program	\$24,650
Skway First Nation	\$6,450
Snuneymuxw First Nation	\$15,440
Songhees Nation	\$13,282
Spallumcheen Indian Band	\$9,765
Squamish Nation Education Department	\$19,200
Sto:lo Nation	\$14,910
Sumas First Nation	\$12,731
T'it'q'et Administration	\$12,000
Tseshah Cultural & Heritage Resource Centre	\$6,984
Ts'msyen Sm'algyax Authority	\$25,000
Ulkatcho First Nation	\$9,800
Upper St'at'imc Language, Culture & Ed. Society	\$8,150
Wilp Wilxo'oskwhl Nisga'a	\$18,600

02/03 ANNUAL REPORT

ABORIGINAL LANGUAGE INITIATIVE GRANT RECIPIENTS

Ktunaka Independent School Society	\$10,000
Nak azdli Band	\$5,650
Tellqelmucw Secwepemc Heritage Society	\$6,891
Kwak'wala Indian Band	\$10,710
Nun'wa'kola Cultural Society	\$9,780
SCES	\$6,825
Nuu Chah Nulth Central Region Language Group	\$4,232
Kwicksutaineuk-ah-kwaw-mish First Nation	\$2,940
Sliammon First Nation	\$7,497
U'mista Cultural Society	\$10,000
Wet'suwet'en First Nation	\$9,534
Tsawwassen First Nation	\$10,000
Saanich Native Heritage Society	\$6,216
Kuper Island School	\$11,708
Nctetl u Coldwater Indian Band	\$8,190
Tahltan Central Council	\$11,183
Little Shuswap Indian Band	\$6,983
Kitatla Band Council	\$10,500
Ts'kw'aylawx Elders Society	\$11,550
Ditidaht First Nation	\$10,000
Nuxalk Nation	\$4,200
Haahyypayak School	\$5,500
George Manual Institute	\$9,000
Huu-ay-aht First Nation	\$6,240
Upper St'at'imc Language, Culture and Ed. So.	\$10,000
Liard First Nation	\$4,000

02/03 ANNUAL REPORT

AADA INDIVIDUAL GRANT RECIPIENTS

Sonny Assu, Vancouver - \$5,000 to create experimental regalia

Elizabeth Carter, Campbell River - \$4,500 to create an interactive drum installation

Arnie Charlie, Vancouver - \$1,500 to create a series of representational animal sculptures

Susan Cormier, Burnaby - \$700 to distribute 'this bleeding place', an experimental video

Rose Georgeson, Vancouver - \$5,000 writer in residence with Urban Ink Productions

Sharon Jinkerson, Pender Island - \$5,000 to create a video documentary

Laurence Knowles, Parksville - \$3,900 to be mentored in the bronze casting process

Kevin Loring, Vancouver - \$5,000 to develop the play 'The Ballad of Floyd' with mentors

Patricia Manuel, Merritt - \$5,000 to research and revitalize traditional Okanagan songs

Raymond McKeown, Vancouver - \$3,800 to enhance porcupine quill embroidery and moose hair tufting skills

Chris Paul, Saanichton - \$5,000 to learn the screen printing process with a mentor

Rose Spahan, Vancouver - \$3,000 to develop a film script with the guidance of a mentor

Diyet van Lieshout, North Vancouver - \$5,000 to create a CD of original music which draws on southern Tutchone traditions

Daina Warren, Vancouver - \$4,600 to produce a series of lightboxes that reference traditional beadwork

Jeanette Wilding, Nelson - \$3,300 to combine metalwork and textile techniques, with the guidance of a mentor

Carol Young, Courtney - \$3,700 to learn traditional northwest coast weaving from qualified teachers

02/03 ANNUAL REPORT

AADA GROUP GRANT RECIPIENTS

Aboriginal Art & Culture Celebration Society, Vancouver - \$7,000 to have emerging artists participate in the 6th annual Aboriginal Art and Culture Celebration

Big Sky Collective, Pender Island - \$7,000 to develop and tour a multi media production of a traditional Tsimshian legend

Burns Lake Band, Burns Lake - \$5,000 to have artists and Elders offer youth cultural arts teachings

Cheyikwe Performance, Vancouver - \$7,000 to produce "THE PLACE BETWEEN" an interdisciplinary co-creation

Gingolx Cultural Society, Gingolx - \$7,000 to provide media arts training for local artists during the completion of the video, "Syt Adox Gingolx"

Gwa'wina Dance Group, Alert Bay - \$7,000 to provide dance group members with mentorship in regalia making

Indigenous Arts Service Organization - \$7,000 to present 'SPLITTING THE SKY', a multi-disciplinary series of workshops in four different communities

Kalakalama Native Crafts Collective, Brentwood Bay - \$5,000 to teach cedar root and cedar bark weaving

Old Masset Haida Carvers Society - \$7,000 to provide mentorship to three emerging Haida artists during the creation of the 'Unity Pole'

Rainbow Productions, Penticton - \$7,000 to train Aboriginal artists in traditional storytelling and performance

Redwire Native Youth Media, Vancouver - \$5,000 to record and distribute a musical and spoken word CD showcasing Aboriginal youth

Tsawout Coast Salish Weaving Project - \$5,000 to teach Coast Salish loom building and weaving techniques

Vancouver Island Consortium of Indigenous Arts Society - \$5,000 to offer one week of intensive workshops in traditional and contemporary song, dance and set/prop design.

Appendix 'B' - Jury Members

FPHLCC & ALI LANGUAGE PROGRAM PEER REVIEW COMMITTEE

During the 2002-2003 fiscal year the Language Peer Review Committee (PRC) met on September 19-21, 2002 and November 14-16, 2002 to review the FPHLCC and ALI language grant applications. The committee was composed of language specialists from across the province. This year's PRC members were:

Don Maki, Ktunaxa
Maxine Baptiste, Okanagan
Gwen Point, Sto:lo
Art Matthews, Gitwangak
Wendy Gallic, FPHLCC Board

The PRC reviewed each proposal submitted for funding and worked through a rating process. Recommendations were put forward to the Board of Council Members for approval. The process was facilitated by Deanna Daniels, Language Programs Coordinator.

AADA PROGRAM JURY

This year the AADA's 5-person adjudication committee met March 6, 7, and 8 at the office of the FPHLCC. The committee was composed of five artists:

- Stephen Foster, Kelowna, Haida media artist and educator
- Barb Janze, Hazelton, Gitksan theatre artist, knowledge of northwest coast traditions, educator
- Wayne Lavalley, Vancouver, Cree musician and performing artist
- Janet Rogers, Victoria, Iroquois visual artist, writer and educator
- Debra Sparrow, Musqueam, Coast Salish weaver

A representative of the BCAC attended the meeting as an observer and to provide information about BCAC programs and other sources of funding for applicants, as well as to learn from the Aboriginal committee members' perspectives. The proposals were presented to the committee and the evaluation process facilitated by Cathi Charles Wherry, Art Programs Coordinator.

Contact Information

The **First Peoples' Heritage, Language & Culture Council** is located on the traditional territories of the Songhees & Esquimalt First Nations at:

Lower Main, 31 Bastion Square
Victoria, BC, Canada V8W 1J1
Phone (250) 361-3456
Fax (250) 361-3467
www.fpcf.ca

For more information on the **Language Programs** please contact Deanna Daniels, Language Programs Coordinator (deanna@fpcf.ca).

For more information on the **Art Programs** please contact Cathi Charles Wherry, Art Programs Coordinator (cathi@fpcf.ca).

For more information on the First Peoples' Cultural Foundation please contact April Ingham, Development Manager (april@fpcf.ca).

For all other inquiries please email info@fpcf.ca

BC Aboriginal Languages



“Listen or your
tongue will keep you
deaf.” (Native American Proverb)

Tlingit (isolate)

Haida (isolate)

Tsimshian

- a) Smalgyax (Coast Tsimshian)
- b) Southern Tsimshian
- c) Nisga'a
- d) Gitksan

Wakashan

- a) Kwakw'ala
- b) Haisla
- c) Heiltsuk
- d) Oweekeno
- e) Nuchaanulth
- f) Dididaht

Ktunaxa (Kutenai) (isolate)

Algonquian

Cree

Salish

Coast Salish:

- a) Halq'emeylem
- b) Squamish
- c) Cowichan
- d) Comox
- e) Songish
- f) Semiahmoo
- g) Sishiatl (Sechelt)
- h) Nuxalk (Bella Coola)

Interior Salish:

- a) St'at'imc (Lillooet)
- b) Secwepemc (Shuswap)
- c) Nlakapmx (Thompson)
- d) Nsilx (Okanagan)

Athapaskan

- a) Carrier (Dakelh)
- b) Wet'suwet'en
- c) Tsilhqot'in
- d) Sekani
- e) Dunne-za (Beaver)
- f) Slavey
- g) Kaska

*From The Handbook for Aboriginal Language
Program Planning in BC by Marianne B. Ignace*